



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITÀ — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,793

It-Tnejn, 25 ta' Meju, 1987
Monday, 25th May, 1987

Prezz 4c
Price 4c

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 353

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 126) hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-Artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-25 ta' Meju, 1987
(File No. L. 26/86)

DIKJARAZZJONI
TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikkjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun bl-impożizzjoni tas-servitù hawn taht deskritti.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Is-servitù li ġejjin f'H'Attard:

1. Is-servitù li jikkonsisti fi thaffir ta' trinka 46 metru twila, 0.75 metri wiesgħa u 1.5 metri fonda — li tinkludi *manhole* rettangolari 1.5 metri b'żewġ metri — f'għalqa tal-kejl ta' 3150 metru kwadru, li tmiss mill-Grigal ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' H'Attard, mill-Punent ma' sqaq pubbliku u min-Nofs in-Nhar ma' proprjetà tas-Sinjura Caterina Ullo Xuereb;

GOVERNMENT NOTICE

No. 353

The following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

25th May, 1987

DECLARATION
BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by way of the imposition thereon of the easements described hereunder.

Description of the Land

The following easements at Attard:

1. Easement consisting in the digging of a trench 46 metres long, 0.75 metres wide and 1.5 metres deep — including 1 rectangular manhole 1.5 metres by 2 metres — across a field of the area of 3150 square metres, bounded on the North-East by property of the Parish Church of Attard, West by a public alley and South by property of Mrs Caterina Ullo Xuereb;

2. Is-servitù li jikkonsisti fi tħaffir ta' trinka 25 metru twila, 0.75 metri wiesgħa u 1.5 metri fonda — li tinkludi *manhole* rettangolari 1.5 metri b'żewg metri — f'għalqa tal-kejl ta' 1045 metri kwadri, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Giuseppe Azzopardi, mill-Punent ma' sqaq pubbliku u min-Nofs in-Nhar ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' San Ġorg ta' Hal Qormi;

3. Is-servitù li jikkonsisti fi tħaffir ta' żewg trinek, waħda 13-il metru twila u oħra 8 metri twila, kull waħda 0.75 metri wiesgħa u 1.5 metri fonda, f'għalqa tal-kejl ta' 1380 metru kwadru li tmiss mill-Lvant ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' San Ġorg ta' Hal Qormi; mill-Punent ma' sqaq pubbliku u mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sinjura Caterina Ullo Xuereb.

Is-servitù hawn fuq imsemmija jidhru fuq pjanta markata L.D. 65/86, li wiehed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Agatha Barbara
President

Is-27 ta' Jannar, 1987

2. Easement consisting in the digging of a trench 25 metres long, 0.75 metres wide and 1.5 metres deep — including 1 rectangular manhole 1.5 metres by 2 metres — across a field of the area of 1045 square metres, bounded on the North by property of Mr Giuseppe Azzopardi, West by a public alley and South by property of the Parish Church of St George of Qormi;

3. Easement consisting in the digging of 2 trenches, one 13 metres long and the other 8 metres long, each 0.75 metres wide and 1.5 metres deep, across a field of the area of 1380 square metres bounded on the East by property of the Parish Church of St George of Qormi; West by a public alley and North by property of Mrs Caterina Ullo Xuereb.

The abovementioned easements are shown on plan marked L.D. 65/86, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Agatha Barbara
President

27th January, 1987

L-OGHLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 66

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-oghla prez-zijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
BEDFORD		
99170 Rascal Panel Van, Petrol, 5 speed gearbox	HV 610348	3596
BMW		
316, 2 door	WBAAK520109749407	6187
316, 4 door	WBAAC520901762076	6130
AUSTIN/ROVER		
Metro 1.3L	816520	
310 Van	815332	2577

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 66

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
BEDFORD		
99170 Rascal Panel Van, Petrol, 5 speed gearbox	HV 610348	3596
BMW		
316, 2 door	WBAAK520109749407	6187
316, 4 door	WBAAC520901762076	6130
AUSTIN/ROVER		
Metro 1.3L	816520	
310 Van	815332	2577

FIAT

Ritmo 70CL, 5 door, 1299cc, tinted glass, metallic	04945419	3524
Panda Super 45 Fire 1000cc, 3 door, tinted glass, sunroof, metallic	05953771	3235
Panda CL Fire, Restyling, 1000cc, 3 door, tinted glass	05955410/05956211/05959052	2760
Uno Turbo, 3 door, 1299cc, front electric windows, sunroof, metallic, rear view mirror, radio	02933305	5426

HYUNDAI

Pony Excel L, 3 door, 1298cc	055549/055550/055551/ 055552/055553/055554/ 055735/055736/055738/ 055739/055740	2903
Pony Excel GLS, 4 door, 1468cc, automatic, metallic	173920	3910
Pony Excel L, 3 door, 1298cc, metallic	055534/055721/055722/ 055772	2922
Pony Excel GLS, 4 door, 1468cc, automatic	173575/173895	3891
Pony Excel GLS, 4 door, 1468cc	173695/173701	3464
Pony Excel L, 1298cc, 5 door	164701/164704	3050
Pony Excel L, 1298cc, 5 door, metallic	164792/164794	3069
Stellar GSL, 1600cc, 4 door, air-conditioned, metallic	185847	4087
Stellar GSL, 1600cc, 4 door, air-conditioned, metallic, automatic	185450/185800	4310
Stellar GSL, 1600cc, 4 door, air-conditioned, automatic	179884	4288

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for January— February 1987 compared with the same period last year

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period last year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
Customs and Excise	6,166,933	6,187,995		21,062
Licenses, Taxes & Fines	2,037,888	1,989,474	48,414	
Income Tax	2,525,485	4,170,758		1,645,273
Death and Donation Duty	293,409	264,791	28,618	
Fees of Office	305,883	342,883		37,000
Reimbursements	547,444	470,205	77,239	
Posts	152,493	175,568		23,075
Water	271,572	324,873		53,301
Rents	469,539	2,094,746		1,625,207
Dividends on Investment	1,719	1,779		60
Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	140,523	323,558		183,035
National Insurance	4,142,226	6,593,495		2,451,269
Lotteries	—	405		405
Miscellaneous Receipts	119,403	139,861		20,458
Civil Aviation	243,983	245,654		1,671
Telemalta Corporation	—	—		
Central Bank of Malta	5,000,000		5,000,000	
Interest on cash balances of the Public Account	30,230	125,243		95,013
Posterity Fund	—	—		
Enemalta Corporation	—	—		
Contributions from Public Corporations' profit towards the Capital Programme		1,399,122		1,399,122
ORDINARY REVENUE	22,448,730	24,850,410	5,154,271	7,555,951
Grants	—	—		
Loans	—	—		
GRANTS AND LOANS	—	—		
TOTAL REVENUE	22,448,730	24,850,410	5,154,271	7,555,951
NET CHANGE				2,401,680

The Treasury
(Treas. 250/87)
20th April 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

for January — February 1987 compared with the same period last year

Voċes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
RECURRENT EXPENDITURE	Lm	Lm	Lm	Lm
Office of the President	19,029	41,959		22,930
House of Representatives	33,440	51,282		17,842
Office of the Prime Minister	194,385	114,274	80,111	
Public Service Commission	7,879	8,034		155
Civil Aviation	293,119	288,282	4,837	
Ports	58,817	63,512		4,695
Information	105,834	69,281	36,553	
Gozo Secretariat	9,429	6,361	3,068	
Water	731,619	687,566	44,053	
Lighting Streets and Roads	200	—	200	
Housing	40,334	20,814	19,520	
Ministry of the Interior	6,159	3,199	2,960	
Armed Forces of Malta	1,146,106	1,216,140		70,034
Police	701,237	765,322		64,085
Prisons	11,437	25,908		14,471
Legal	92,690	89,980	2,710	
Workings of the Law Courts Commission	5,045	3,996	1,049	
Judicial	133,067	145,192		12,125
Land Registry	12,340	14,555		2,215
Lands	74,669	84,265		9,596
Finance	48,558	52,418		3,860
Treasury	220,010	256,341		36,331
Pensions	1,694,121	1,475,967	218,154	
Inland Revenue	1,718,590	946,571	772,019	
Audit	31,167	32,941		1,774
Computer Centre	47,561	50,562		3,001
Customs	467,321	499,979		32,658
Works and Sport	1,529,533	1,645,729		116,196
Ministry of Labour and Social Services	2,590,646	2,956,099		365,453
National Insurance	8,963,094	8,647,286	315,808	
Health (and Environment) (1)	4,212,696	3,373,267	839,429	
Ministry of Parastatal and People's Investments	15,448	14,330	1,118	
Ministry of Tourism	130,437	78,089	52,348	
Ministry of Industry	40,752	45,864		5,112
Foreign Affairs	285,281	242,844	42,437	
Culture	157,743	144,748	12,995	
Ministry of Trade and Economic Planning	22,194	22,448		254
Statistics	29,068	79,133		50,065
Trade	85,831	96,696		10,865
Posts	340,267	372,584		32,317
Agriculture and Fisheries	439,414	414,817	24,597	
Ministry of Education and Environment (2)	355,623	—	355,623	
Education (2)	2,350,454	3,458,642		1,108,188
Public Libraries	38,232	45,890		7,658
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	29,490,876	28,653,167	2,829,589	1,991,880
Public Debt Servicing	778,139	2,036,256		1,258,117
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	30,269,015	30,689,423	2,829,589	3,249,997

1. Environment was previously included with the Department of Health
2. Education and Ministry of Education were previously shown as one item

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)
for January—February 1987 compared with the same period last year

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
CAPITAL PROGRAMME	Lm	Lm	Lm	Lm
PRODUCTIVE INVESTMENT				
Telecommunications	—	—		
Development of Industries	769,952	208,119	561,833	
Agriculture and Fisheries	72,470	34,671	37,799	
Tourism	235,084	150,000	85,084	
Port Development (Projects)	688,913	876,462		187,549
Extraordinary Capital Exp.	1,223,761	—	1,223,761	
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	—	4,552		4,552
Water	181,785	384,721		202,936
Roads	496,626	313,515	183,111	
Sewers	133,591	63,506	70,085	
Port Development (Equipment)	138,897	—	138,897	
Energy (Electricity)	—	1,399,122		1,399,122
Extraordinary Capital Exp.	1,250,321	—	1,250,321	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	4,501	8,621		4,120
Sport, Public Buildings and Gardens	48,844	34,229	14,615	
Health	36,630	13,048	23,582	
Education and Environment	96,767	29,995	66,772	
Housing	94,724	213,058		118,334
Extraordinary Capital Exp.	1,973,328	13,900	1,959,428	
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	7,446,194	3,747,519	5,615,288	1,916,613
TOTAL EXPENDITURE	37,715,209	34,436,942	8,444,877	5,166,610
NET CHANGE			3,278,267	

The Treasury
(Treas. 250/87)
20th April 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for January— March 1987 compared with the same period last year

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period last year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
Customs and Excise	9,466,430	9,401,662	64,768	
Licenses, Taxes & Fines	2,890,244	2,733,002	157,242	
Income Tax	4,754,748	6,361,231		1,606,483
Death and Donation Duty	424,124	407,123	17,001	
Fees of Office	465,902	530,585		64,683
Reimbursements	774,554	636,122	138,432	
Posts	269,431	269,095	336	
Water	445,452	512,301		66,849
Rents	673,874	2,554,051		1,880,177
Dividends on Investment	1,726	1,787		61
Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	402,058	436,756		34,698
National Insurance	7,945,107	10,791,800		2,846,693
Lotteries	—	405		405
Miscellaneous Receipts	243,764	208,122	35,642	
Civil Aviation	411,250	369,221	42,029	
Telemalta Corporation	—	—		
Central Bank of Malta	16,614,143	4,472,449	12,141,694	
Interest on cash balances of the Public Account (Bank Interest)	54,175	215,345		161,170
Posterity Fund		3,825,896		3,825,896
Enemalta Corporation	—	—		
Contributions from Public Corporations' profit towards the Capital Programme	342,341	2,113,442		1,771,101
ORDINARY REVENUE	46,179,323	45,840,395	12,597,144	12,258,216
Grants	—	284,740		284,740
Loans	7,835	—	7,835	
GRANTS AND LOANS	7,835	284,740	7,835	284,740
TOTAL REVENUE	46,187,158	46,125,135	12,604,979	12,542,956
NET CHANGE			62,023	

The Treasury
(Treas. 250/87)
20th April 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for January — March 1987 compared with the same period last year

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
RECURRENT EXPENDITURE	Lm	Lm	Lm	Lm
Office of the President	29,541	50,478		20,937
House of Representatives	42,061	72,923		30,862
Office of the Prime Minister	348,683	167,793	180,890	
Public Service Commission	12,198	11,347	851	
Civil Aviation	429,549	651,549		222,000
Ports	120,605	104,353	16,252	
Information	162,576	110,217	52,359	
Gozo Secretariat	12,437	9,588	2,849	
Water	993,642	965,129	28,513	
Lighting Streets and Roads	200	480		280
Housing	48,462	31,315	17,147	
Ministry of the Interior	7,821	4,865	2,956	
Armed Forces of Malta	1,859,571	1,676,085	183,486	
Police	1,064,477	1,111,585		47,108
Prisons	17,488	33,170		15,682
Legal	143,289	130,984	12,305	
Workings of the Law Courts Commission	6,704	5,214	1,490	
Judicial	198,323	200,965		2,642
Land Registry	20,234	20,020	214	
Lands	115,361	122,836		7,475
Finance	78,686	86,369		7,683
Treasury	328,480	446,401		117,921
Pensions	2,479,580	2,238,779	240,801	
Inland Revenue	3,177,729	1,269,813	1,907,916	
Audit	46,832	47,948		1,116
Computer Centre	76,262	73,539	2,723	
Customs	793,140	655,384	137,756	
Works and Sport	2,564,452	2,473,499	90,953	
Ministry of Labour and Social Services	4,632,427	5,492,391		859,964
National Insurance	11,816,596	11,309,393	507,203	
Health (and Environment) (1)	6,028,666	5,083,038	945,628	
Ministry of Parastatal and People's Investments	25,801	22,321	3,480	
Ministry of Tourism	195,813	153,458	42,355	
Ministry of Industry	72,980	92,440		19,460
Foreign Affairs	444,850	455,564		10,714
Culture	259,030	171,200	87,770	
Ministry of Trade and Economic Planning	34,947	31,681	3,266	
Statistics	44,243	94,098		49,855
Trade	144,225	169,175		24,950
Posts	523,041	510,327	12,714	
Agriculture and Fisheries	680,512	634,110	46,402	
Ministry of Education and Environment	531,797	—	531,797	
Education	3,663,493	4,706,961		1,043,468
Public Libraries	54,221	63,505		9,284
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	44,331,025	41,762,350	5,060,076	2,491,401
Public Debt Servicing	2,457,050	2,707,654		250,604
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	46,788,075	44,470,004	5,060,076	2,742,005

**COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)
for January— March 1987 compared with the same period last year**

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
CAPITAL PROGRAMME	Lm	Lm	Lm	Lm
PRODUCTIVE INVESTMENT				
Telecommunications	76,635	—	76,635	
Development of Industries	1,460,924	370,401	1,090,523	
Agriculture and Fisheries	107,708	70,111	37,597	
Tourism	335,084	150,000	185,084	
Port Development (Projects)	918,079	1,620,544		702,465
Extraordinary Capital Exp.	1,572,701	—	1,572,701	
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	13,868	6,872	6,996	
Water	335,204	772,124		436,920
Roads	692,398	439,603	252,795	
Sewers	202,278	91,689	110,589	
Port Development (Equipment)	138,917	289,010		150,093
Energy (Electricity)	265,706	2,113,442		1,847,736
Extraordinary Capital Exp.	1,558,129	15,973	1,542,156	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	15,521	12,094	3,427	
Sport, Public Buildings and Gardens	60,022	51,570	8,452	
Health	91,168	24,825	66,343	
Education and Environment	141,860	41,785	100,075	
Housing	132,837	293,868		161,031
Extraordinary Capital Exp.	2,269,688	10,025	2,259,663	
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	10,388,727	6,373,936	7,313,036	3,298,245
TOTAL EXPENDITURE	57,176,802	50,843,940	12,373,112	6,040,250
NET CHANGE			6,332,862	

The Treasury
(Treas. 500/86)
20th April 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for January— April 1987 compared with the same period last year

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period last year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
Customs and Excise	13,851,319	13,465,344	385,975	
Licenses, Taxes & Fines	3,670,748	3,394,604	276,144	
Income Tax	7,339,129	9,480,759		2,141,630
Death and Donation Duty	631,916	517,782	114,134	
Fees of Office	780,307	742,140	38,167	
Reimbursements	1,185,767	862,203	323,564	
Posts	439,840	420,975	18,865	
Water	660,031	672,679		12,648
Rents	909,518	3,011,340		2,101,822
Dividends on Investment	10,288	27,227		16,939
Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	496,110	534,969		38,859
National Insurance	12,099,010	14,902,183		2,803,173
Lotteries	769,563	822,178		52,615
Miscellaneous Receipts	1,703,544	1,611,847	91,697	
Civil Aviation	536,609	472,767	63,842	
Telemalta Corporation	—	—		
Central Bank of Malta	16,614,143	4,472,448	12,141,695	
Interest on cash balances of the Public Account (Bank Interest)	94,680	305,098		210,418
Posterity Fund	4,159,075	3,336,232	822,843	
Enemalta Corporation	—	—		
Contributions from Public Corporations' profit towards the Capital Programme	481,963	2,578,192		2,096,229
ORDINARY REVENUE	66,433,560	61,630,967	14,276,926	9,474,333
Grants		284,740		284,740
Loans	9,210	606,779		597,569
GRANTS AND LOANS	9,210	891,519		882,309
TOTAL REVENUE	66,442,770	62,522,486	14,276,926	10,356,642
NET CHANGE			3,920,284	

The Treasury
(Treas. 250/87)
19th May 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for January — April 1987 compared with the same period last year

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
RECURRENT EXPENDITURE	Lm	Lm	Lm	Lm
Office of the President	38,906	59,139		20,233
House of Representatives	53,572	93,178		39,606
Office of the Prime Minister	485,996	222,346	263,650	
Public Service Commission	16,192	14,674	1,518	
Civil Aviation	589,146	786,524		197,378
Ports	140,496	123,633	16,863	
Information	223,889	157,941	65,948	
Gozo Secretariat	16,827	12,782	4,045	
Water	1,254,957	1,580,964		326,007
Lighting Streets and Roads	749	719	30	
Housing	66,505	41,263	25,242	
Ministry of the Interior	9,605	6,443	3,162	
Armed Forces of Malta	2,689,306	2,178,501	510,805	
Police	1,453,621	1,458,978		5,357
Prisons	27,836	39,513		11,677
Legal	213,599	180,105	33,494	
Workings of the Law Courts Commission	8,401	8,072	329	
Judicial	263,826	292,447		28,621
Land Registry	26,963	26,454	509	
Lands	180,814	184,772		3,958
Finance	105,854	111,765		5,911
Treasury	434,851	1,208,913		774,062
Pensions	3,247,807	2,919,709	328,098	
Inland Revenue	3,316,013	1,668,910	1,647,103	
Audit	61,872	62,559		687
Computer Centre	108,464	98,228	10,236	
Customs	917,694	816,861	100,833	
Works and Sports	3,388,959	3,263,668	125,291	
Ministry of Labour and Social Services	7,087,596	7,887,693		800,097
National Insurance	18,843,313	17,369,028	1,474,285	
Health (and Environment) (1)	8,016,488	6,924,827	1,091,661	
Ministry of Parastatal and People's Investments	37,006	32,585	4,421	
Ministry of Tourism	262,447	211,611	50,836	
Ministry of Industry	101,829	115,058		13,229
Foreign Affairs	604,870	631,547		26,677
Culture	306,070	198,476	107,594	
Ministry of Trade and Economic Planning	46,896	41,509	5,387	
Statistics	58,827	111,368		52,541
Trade	186,906	221,712		34,806
Posts	699,445	676,029	23,416	
Agriculture and Fisheries	1,024,240	829,403	194,837	
Ministry of Education and Environment (2)	723,571	—	723,571	
Education (2)	4,963,478	6,042,599		1,079,121
Public Libraries	72,299	81,157		8,858
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	62,378,001	58,993,663	6,813,164	3,428,826
Public Debt Servicing	2,603,101	2,918,729		315,628
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	64,981,102	61,912,392	6,813,164	3,744,454

- (1) Environment was previously included with the Department of Health.
 (2) Education and Ministry of Education were previously shown as one item.

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)
for January — April 1987 compared with the same period last year

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period last year	Increase	Decrease
CAPITAL PROGRAMME	Lm	Lm	Lm	Lm
PRODUCTIVE INVESTMENT				
Telecommunications	216,257	140,156	76,101	
Development of Industries	2,163,125	497,099	1,666,026	
Agriculture and Fisheries	166,760	105,570	61,190	
Tourism	351,616	150,000	201,616	
Port Development (Projects)	1,692,046	3,032,127		1,340,081
Extraordinary Capital Exp.	3,051,840	37,569	3,014,271	
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	13,869	10,612	3,257	
Water	1,080,111	1,568,674		488,563
Roads	1,615,816	566,958	1,048,858	
Sewers	296,001	157,853	138,148	
Port Development (Equipment)	138,917	322,584		183,667
Energy (Electricity)	265,706	2,438,036		2,172,330
Extraordinary Capital Exp.	2,884,995	19,475	2,865,520	
SOCIAL				
Museums and National Monuments	19,166	23,410		4,244
Sport, Public Buildings and Gardens	74,087	68,001	6,086	
Health	168,351	42,963	125,388	
Education and Environment	223,807	77,184	146,623	
Housing	211,320	393,544		182,224
Extraordinary Capital Exp.	3,935,848	55,768	3,880,080	
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	18,569,638	9,707,583	13,233,164	4,371,109
TOTAL EXPENDITURE	83,550,740	71,619,975	20,046,328	8,115,563
NET CHANGE			11,930,765	

The Treasury
(Treas. 250/87)
19th May, 1987

C.J. PORTELLI
A/Accountant General

AVVIŻI TAL-QORTI— COURT NOTICES

525

Translation

IKUN JAF kulhadd illi b'rikors tal-Qorti Civili, Sekond' Awla, mogħti fl-14 ta' April, 1987, fuq rikors ta' JOSEPH TONNA, ġie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja Civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi PAUL TONNA, bin l-istess Joseph u Giovanna neè Zammit, imwieled Floriana u residenti Birkirkara, ta' 31 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep/Reg

IT IS hereby notified that by a decree given on the 14th April 1987, by the Civil Court, Second Hall, on the application of JOSEPH TONNA, PAUL TONNA son of the said Joseph and Giovanna neè Zammit, who was born in Floriana and who is a resident of Birkirkara, aged 31 years, has been INTERDICTED from all acts of Civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 14th day of April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Reg

526

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond Awla tal-Qorti Civili fit-3 ta' April 1987, JOSEPHINE XUEREB talbet li tiġi dikjarata miftuha favur tagħha u favur Carmen mart Paolo Cardona u Jane mart Alfred Cutajar kwantu għal terz (1/3) indiviż kull waħda minnhom IS-SUĊCESSJONI ta' EMMANUELE PACE, ġuvni, bin il-mejtin Joseph u Giovanna neè Mallia imwieled Birkirkara u miet intestat Has-Serh fit-12 ta' Awissu, 1983, ta' 78 sena.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsmmija sabiex b'nota jmur Kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 7 ta' April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in the Second Hall of the Civil Court on the 3rd April, 1987, JOSEPHINE XUEREB prayed that the SUCCESSION of EMMANUEL PACE, a bachelor, son of Joseph and Giovanna neè Mallia, who was born in Birkirkara and who died intestate in Has-Serh on the 12th August 1983, aged 78 years, be declared open in favour of applicant and of Carmen wife of Paolo Cardona and Jane wife of Alfred Cutajar as to one-third (1/3) undivided portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

527

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, fit-3 ta' Marzu, 1987, in-Nutar Joseph Henry Sciriha, talab li tiġi dikjarata miftuha favur Katie Josephine sive Catherine, mart Arthur Charles Dann u Mary Ellen sive Helen Mary sive Helen Maria, mart Thomas Cork, kwantu għal nofs (1/2) indiviż kull waħda minnhom is-SUĊCESSJONI ta' JOSEPH PIZZUTO, ġuvni, bin il-mejtin Joseph u Agnes Mary neè Hesketh, imwieled Pietà u miet intestat Valletta fit-23 ta' Dicembru, 1986, ta' 68 sena.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registratur

IT IS hereby notified that by an application filed in the Second Hall of the Civil Courts, on the 3rd March, 1987, Notary Joseph Henry Sciriha prayed that the SUCCESSION of JOSEPH PIZZUTO, a bachelor, son of Joseph and Agnes Mary neè Hesketh, both deceased, who was born in Pietà and who died in Valletta on the 23rd December, 1986, aged 68 years, without leaving any will, be declared open in favour of Katie Josephine sive Catherine, wife of Arthur Charles Dann and Mary Ellen sive Helen Mary sive Helen Maria, wife of Thomas Cork as to one-half (1/2) undivided portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep. Registrar

528

Translation

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ, in-Nutar Mario Rosario Bonello gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Illi b'kuntratt ta' l-istess Nutar tas-6 ta' April, elf disa' mija sebgha u tmenin (6.4.1987), Anthony Scerri, Technical Officer One mal-Public Works Department, bin Joseph u Mary neè Grima, mwieled il-Marsa u joqghod Haż-Zabbar, karta ta' identità numru 231438(M) emancipa lil bintu Yvonne Scerri, xebba, bint il-komparenti Anthony u Cettina neè Garzia, imwielda Sliema u toqghod Haż-Zabbar, li twieldet fl-erbatax ta' Marzu, elf disa' mija wiehed u sebghin (14/3/1971) sabiex tkun tista tezerċita kwalunkwe att tal-kummerċ jew ċivili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 8 ta' April, 1987.

L.GATT
Dep. Reg.

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Mario Rosario Bonello produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the commercial Code.

By deed of the said Notary of the sixth of April, one thousand nine hundred and eighty-seven, (6.4.1987), Anthony Scerri, Technical Officer One with the Public Works Department, son of Joseph and Mary neè Grima, born at Marsa and residing at Haż-Zabbar, Identity card number 231438 (M) has emancipated his daughter Yvonne Scerri, spinster, daughter of Anthony and Cettina neè Garzia, born at Sliema and residing at Zabbar, and was born on the fourteenth of March one thousand nine hundred and seventy-one (14/3/1971) so that she may be able to perform all civil and commercial acts.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of April, 1987.

L.GATT
Dep. Reg.

529

Translation

IKUN JAF kulhadd illi b' rikors ipprezentat fis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili fit-12 ta' Lulju, 1985 JOSEPHINE XUEREB talbet li tiġi dikjarata miftuha favur taghha u ta' Carmen mart Paolo Cardona u Jane mart Alfred Cutajar kwantu ghal terz (1/3) indiviż kull wahda minnhom is-SUĊCESSJONI ta' EMMANUELE PACE, ġuvni, bin il-mejtin Joseph u Giovanna neè Mallia imwieldet Birkirkara u miet Has-Serh fit-12 ta' Awissu, 1983 ta' 78 sena, minghajr ebda Testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 7 ta' April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.,
Dep/Reg

IT IS hereby notified that by an application filed in the Second Hall of the Civil Court on the 12th July 1985, JOSEPHINE XUEREB prayed that the SUCCESSION of EMMANUELE PACE a bachelor son of Joseph and Giovanna neè Mallia, both deceased, who was born in Birkirkara and who died intestate at Has-Serh on the 12th August, 1983, aged, 78 years, be declared open in favour of applicant and of Carmen wife of Paolo Cardona and of Jane, wife of Alfred Cutajar as to one-third (1/3) undivided portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of April, 1987.

V. ZAMMIT, L.L.D.,
Dep. Reg

530

Translation

BILLI ALFRED APPS ipprezenta Citazzjoni Numru 353/87BC fejn talab il-korrezzjoni fil-ATT TAT-TWELID tieghu (Numru 4425/1939) u ta' missieru Thomas William Apps (Nru. 385/1911) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tieghu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 4 ta' Mejju, 1987.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

WHEREAS ALFRED APPS filed a Writ-of-Summons No. 353/87BC demanding correction in his ACT OF BIRTH (No. 4425/1939) and in the Act of Birth of his father William Apps (No. 385/1911) in the Public Register.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of May, 1987.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

531

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' April, 1987, fuq rikors ta' Margaret Zammit, giet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja Ċivili għall finijiet u effetti kollha tal-Liġi MARIA DOLORES ZAMMIT, xebba, bint Spiridione u r-rikorrenti Margaret Zammit neè Fabri, imwielda Santa Venera fejn toqghod, ta' 27 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 7 ta' April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.
D/Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by the Civil Court Second Hall, on the 7th April, 1987, on the application of Margaret Zammit, MARIA DOLORES ZAMMIT, a spinster, daughter of Spiridione and of applicant Margaret Zammit neè Fabri, who was born in and is a resident of Santa Venera, aged 27 years, has been INTER-DICTED from all acts of Civil life for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of April, 1987.

V. ZAMMIT, LL.D.
D/Registrar

532

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-5 ta' April, 1987, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARIE LOUISE CRISTIANO li jgħib in-numru 5728 tas-sena 1958 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet Mogħtijin", il-kliem "MARIE LOUISE" jigu sostitwiti għall-kliem "MARIA ALOYSIA (MARISA)", u fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tigi msejha", il-kliem "MARIE LOUISE" jigu sostitwiti għall-kliem "MARISA (MARIA ALOYSIA)".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 5 ta' April, 1987.

C. J. ESPOSITO
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 5th day of April, 1987, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIE LOUISE CRISTIANO bearing number 5728 of the year 1958 in the sense that in the column entitled "Names given", the words "MARIE LOUISE" are to be substituted for the words "MARIA ALOYSIA (MARISA)", and in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called", the words "MARIE LOUISE" are to be substituted for the words "MARISA (MARIA ALOYSIA)".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 5th day of April, 1987.

C. J. ESPOSITO
Registrar

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — KASTILJA — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Quarterly Digest of Statistics — March/June 1983	25c	Census of Industrial Production — Summary Tables 1982 .	40c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. 1983	25c	Census of Industrial Production 1983 — Summary Tables .	60c
Quarterly Digest of Statistics No. 96 — December, 1983 ..	25c	Census '85 Vol I — A Demographic Profile of Malta and	
Quarterly Digest of Statistics No. 97 — March 1984	40c	Gozo	Lm2.00c
Quarterly Digest of Statistics No. 98 — June 1984	40c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1983)	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 99 — Sept. 1984	40c	Malta Trade Statistics 1983 — Dec. Quarter and	
Quarterly Digest of Statistics No. 100 — Dec. 1984	50c	Jan./Dec.	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 104 — Dec. 1985	50c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1984)	Lm2.00c
Quarterly Digest of Statistics No. 105 — March 1986	75c	Malta Trade Statistics — Jan./Dec. 1984	Lm2.00c
Development Plan 1986 - 1989	Lm1.25c	Malta Trade Statistics — Jan./Dec. 1985	Lm2.00c
Abstract — An Annual Statistical Review — 1984	Lm1.25c	Trade Statistics, 1986, June Quarter and Jan./June	Lm2.00c
Annual Abstract of Statistics, 1985 — No. 39	Lm1.75c	Report on Proposals for a New Index of Retail Prices	60c
Economic Survey — Jan./Sept. 1985	50c	Demographic Review of the Maltese Islands for the year	
Shipping and Aviation Statistics 1983	40c	1984	50c
Shipping and Aviation Statistics 1984	50c	Demographic Review of the Maltese Islands for the year	
Shipping and Aviation Statistics 1985	Lm1.00c	1985	Lm1.00c
Education Statistics 1982 - 83	90c	Estimates 1986	Lm1.25c
Census of Industrial Production Report for 1982	Lm1.50c	Malta Trade Statistics 1986 (June Quarter and Jan./June) .	Lm2.00c
Census of Industrial Production Report for 1983	Lm1.50c	National Accounts of the Maltese Islands, 1985	75c

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each ...	14c	Neutrality Agreement — Malta/U.S.S.R. 1981	20c
The Register of the Pharmacy Board 1983	75c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980	20c
Reports on the Working of Government Departments for		Income Tax — Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji	
the Year 1984	50c	Speċjali — Vol. 1 Part I	50c
Reports on the Working of Government Departments for		Income Tax — Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji	
the Year 1985	50c	Speċjali — Vol. 1 Part II	50c
Register of the Medical Council 1986	Lm1.00c	Income Tax — Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji	
Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the		Speċjali — Vol. 1 Part III	50c
Dividing Line of the Continental shelf	50c	Report — Evaluations Worker-Student Scheme, 1985	25c
		Staff List of the Government of Malta	Lm2.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni —
'Dar l-Annona', Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information —
'Dar l-Annona', Castille Place, Valletta, Malta